



T.C.
ULAŞTIRMA, DENİZCİLİK VE HABERLEŞME BAKANLIĞI
Sivil Havacılık Genel Müdürlüğü

Sayı : 51859319-010.06.02/2947
Konu : İç ve Dış Hatlarda Tarifeli Yolcu
Seferlerinde Uçuş Ekibi Oluşumu ve
Yolcu Anonsları

04/12/2014

GENELGE
UOD – 2014/16

Bilindiği üzere, Sivil Uçakla Ticari Hava Taşıma İşletmeciliği Operasyon Usul Ve Esasları Talimatının (SHT OPS-1) “*Anons Sistemi*” başlıklı 148inci maddesi;“(2) *Bu madde ile gerekli kılınan anons sisteminin; e) Tüm yolcu koltuklarından, tuvaletlerden ve kabin ekibi koltuklarından ve çalışma istasyonlarından duyulur ve anlaşılır olması gereklidir.*” hükmüne amir olup, havayolu işletmeleri filosunda yer alan 19 üzeri onaylanmış azami yolcu koltuk konfigürasyonuna sahip bir uçağın işletilebilmesi için, ilgili hava aracının anons sistemi ile teçhiz edilmiş olması ve söz konusu sistemin duyulur ve anlaşılır olması gerekliliği hükmüne bağlanmıştır.

Bununla birlikte, iç ve dış hatlarda tarifeli veya tarifersiz seferlerle yolcu taşımacılığı yapmak üzere Bakanlığımız tarafından ruhsatlandırılmış olan havayolu işletmelerinde son yıllarda yaşanmakta olan uçuş yoğunluğuna paralel olarak ortaya çıkan pilot ihtiyacının karşılanabilmesi için yabancı uyruklu pilot istihdamında belirli bir artış görülmekte olup, uçuş ekibi görev süreleri ile ilgili yürürlükte bulunan mevzuat hükümlerinin zorunlu kıldığı şartlar sebebiyle zaman zaman ekip içerisinde Türk pilot olmaksızın yabancı uyruklu uçuş ekibi ile operasyon yapılması durumunda kalınabilmektedir.

Bu gibi durumlarda ise, kokpit ekibi tarafından uçuş öncesi, sırası ve sonrasında yolcu kompartımanına yönelik gerçekleştirilen bilgilendirme ve uyarı anonslarının sadece yabancı dilde yapılması sebebiyle, Türk uyruklu yolcular tarafından ilgili anonsların anlaşılmadığı yönündeki şikayetlerle karşılaşılmaktadır.

Buna göre;

- İç ve dış hatlarda tarifeli yolcu seferlerinde görev alacak uçuş ekibi içerisinde asgari bir Türk uyruklu pilotun bulunmasını mümkün kılacak şekilde planlama yapılması ve söz konusu gerekliliğin ilgili el kitapları içerisinde tanımlanması,
- Yolcu kompartımanına yönelik tüm anonsların evvela Türkçe olarak yapılması,

Daire/Birim	Uçuş Operasyon Dairesi	Ayrıntılı Bilgi İçin
Şube	Uçuş Operasyon Müdürlüğü	uodops@shgm.gov.tr





T.C.
ULAŖTIRMA, DENİZCİLİK VE HABERLEŖME BAKANLIĞI
Sivil Havacılık Genel M¼d¼rl¼ė¼

- Yolcu kompartımanına y¼nelik t¼m anonsların T¼rkçe olarak yapılmasını m¼teakiben, ilgili anonsların iŖletmenin mevcut operasyonları ve prosed¼rleri çerçevesinde gerekli g¼rd¼ė¼ diğer yabancı dil veya dillerde yolcu i¼in tekrar edilmesi,
- Yolcu kompartımanına y¼nelik yapılacak anonslarda iŖbu Genelge uyarınca izlenecek usul ve esasların belirlenerek, ilgili el kitapları i¼erisinde tanımlanması gerekmektedir.

Bilgilerinizi ve gereėini ¼nemle rica ederim.

Bilal EKŖI
Genel M¼d¼r

Daire/Birim	UçuŖ Operasyon Dairesi	Ayrıntılı Bilgi İ¼in
Ŗube	UçuŖ Operasyon M¼d¼rl¼ė¼	uodops@shgm.gov.tr

